

# 聘请外国文教专家 经验与成果选编

林业部教育宣传司 编

东北林业大学出版社

# 聘请外国文教专家经验 与成果选编

林业部教育宣传司编

东北林业大学出版社

1992·哈尔滨

**(黑) 新登字第10号**

**聘请外国文教专家经验与成果选编**

林业部教育宣传司编

---

东北林业大学出版社出版发行

(哈尔滨市和兴路8号)

东北林业大学印刷厂印刷

开本850×1168毫米 1/32 印张8 字数185千字

1992年5月第1版 1992年5月第1次印刷

印数1—700册

---

ISBN 7-81008-274-4/G·24

定价 9.80 元

**(内部发行)**

# 《聘请外国文教专家经验与成果选编》

## 编辑委员会成员

**主 任** 张观礼

**副主任** 胡汉斌 霍建宇 汪大纲

**委 员** (以姓氏笔划为序)

卢昌强 冯革非 苏印来 李荣生 汪大纲

张观礼 陈 建 孟 欣 项宪光 胡汉斌

姚 南 姬介南 谢惠梅 霍建宇

## 前 言

“七五”期间，我部所属高等林业院校在国家外国专家局和有关部门的指导和支持下，开展了聘请外国文教专家来校讲学、合作科研等学术交流活动，通过聘请外国文教专家，增进了高等林业院校同国际间的交流与合作，对提高教学质量、科研水平和学科建设等起到了积极作用，促进了林业教育事业的发展。几年来，各院校在聘请外国文教专家工作中积累了很多好的经验，取得了可喜成果。为了总结和交流高等林业院校聘请外国文教专家工作的经验和成果，进一步发挥其综合效益，我部决定编辑出版这本《聘请外国文教专家经验与成果选编》，意在各高等林业院校之间交流，继续做好聘请外国文教专家的工作，提高聘请外国文教专家的效益。

本书分为两个部分：第一部分为经验篇，共有17篇文章。主要是各院校及其系、教研室等聘请外国文教专家来校讲学、合作科研等活动的工作经验。这些经验可以提高我们对聘请外国文教专家工作重要性的认识，还可以了解到如何加强科学管理，做好聘请外国文教专家工作；第二部分为成果篇，共有26篇文章。着重反映聘请外国文教专家来校讲学、合作科研所取得的具体效益和成果。从这里可以看到引进国外智力是一条花钱少、收益大、见效快的捷径，还可以帮助我们了解外国林业技术先进水平，学习外国林业先进科学技术和管理经验。

本书所选编的文章，都是由各院校直接参与聘请外国文教专家工作的有关同志撰写，经所在单位领导审核，由我部组织有关人员进行筛选，择优选用的。所选文章基本能反映各高等林业院校“七五”期间聘请外国文教专家的效益，具有较高的参考价

值。在本书的编辑出版中，得到各高等林业院校外事处（办）的支持，特别是东北林业大学外事处承担了出版本书的日常联络工作，对此，一并表示感谢。

由于时间仓促，选入的文章未能包括林业所有学科。加之，在编辑过程中也难免存在缺点和错误，恳切希望广大读者提出宝贵意见，以便今后改进。

编 者

1992年2月

# 目 录

## 经 验 篇

吸收外国先进技术 增强教学

科研能力..... 北京林业大学 (1)

加强科学管理 发挥聘用效益 ..... 东北林业大学 (7)

积极开展国际交流 赶超世界

先进水平..... 南京林业大学 (29)

坚持科学管理 提高聘用效益..... 中南林学院 (40)

聘请语言专家 提高教师国际交往能力..... 西南林学院 (49)

请进来学习外国先进技术 走出去扩大影响

提高知名度..... 西北林学院 (52)

交际教学法在英语强化培训

中的应用..... 北京林业大学外语培训中心 (57)

一家聘请 多方受益 ..... 北京林业大学 陈燕芬 (68)

聘请国外专家 合作培

养研究生..... 北京林业大学林业经济系 (71)

延点成线 细水长流 ..... 北京林业大学风景园林系 (77)

“七五”期间聘请外国专

家的体会..... 东北林业大学森林采运工程系 (80)

加强国际交往 发展野生

动物事业..... 东北林业大学 马建章 李庆洲 (84)

扩大国际交往 提高科学

研究水平..... 东北林业大学 郭幼庭 金 崎 (88)

对外交流 促进学科发展..... 东北林业大学 陆文达 (91)

## 浅论与外国专家交往应遵循的

原则及方法..... 中南林学院 冯革非 (95)

## 为外宾提供优质服务 促进对外科技

交流与合作..... 中南林学院 陶长隆 (99)

## 认真把好聘请关 有计划地开展对外学术

交流活动..... 西北林学院 姚 伟 (104)

# 成 果 篇

## 瞄准国际水平 发展前沿技术——植物

激素分析..... 北京林业大学 王沙生 (109)

## 加强学术交流 促进我国林病事

业的发展..... 北京林业大学林病教研室 (114)

## 引进先进技术 促进

教学科研..... 北京林业大学 王礼光 (117)

## 与哥庭根大学合作科研项

目的收获..... 北京林业大学 李天庆 (120)

开展国际合作科研大有可为 ..... 东北林业大学 王金生 (123)

## 聘请短期专家讲学要有

明确的目的..... 东北林业大学 包学耕 (129)

## 聘请国外专家讲学, 促进我国野生动物活捕

技术的发展..... 东北林业大学 李振营 (133)

## 聘请外国专家是提高教学科研水

平的捷径..... 东北林业大学 柳万千 (137)

## 我室开展国际学术交流与合作研

究的收获..... 东北林业大学造林教研室 (141)

## 借助外资开展合作科研的

启示..... 东北林业大学 赵泽斌 王 文 (145)

邀请矢畑昇教授讲学的收

获和体会..... 东北林业大学 靳尔昌 (149)

请进专家 合作交流 促进新学科

建设..... 东北林业大学 郭建平 刘世峰 (153)

短期聘请 长期受益 ..... 东北林业大学 贾竞波 (158)

PPF 胶粘剂是怎样研

制成功的..... 南京林业大学 刘启明 (163)

邀请外国专家 促进学

科建设..... 南京林业大学木材教研室 物理教研室 (169)

列宁格勒林学院 B. И. 雅高金教授

讲学成果..... 南京林业大学 周雄尊 (171)

加强国际学术交流 促进我校木材与制浆化

学学科建设..... 南京林业大学 邵旻生 李忠正 (184)

邀请外国专家讲学 提高教学

科研水平..... 南京林业大学人造板教研室 (188)

聘请外国专家来访的收

获和体会..... 南京林业大学 曹 越 (192)

开展国际学术交流 促进

学科建设..... 西南林学院 李芝喜 姬介南 (197)

广义法正林的引进 ..... 北京林业大学 于政中 (200)

合作研究“木质素磺酸盐制取香兰素的氧化反应”

情况汇报..... 南京林业大学 余世袁 (205)

合作研究“杉木生长与材性联合改良”技术

的汇报..... 南京林业大学 施季森 (215)

培育木控制方法及在林分优化管理

中的应用..... 南京林业大学 薛建辉 (224)

积极开展国际学术交流 发展我国天然食用

色素的研究..... 南京林业大学 马自超 (231)

# 枞酸和 $\beta$ -蒎烯及其关联物化

学的研究..... 南京林业大学 周正斌 袁友珠 (236)

# 吸收外国先进技术 增强教学科研能力

北京林业大学

“七五”期间是我校教学改革、科研改革不断深化的五年，为使教学、科研尽快适应林业发展的需要，完成“七五”规划的目标，为我校90年代教学、科研起步打下坚实的基础，我校有计划、有目的、讲求实效地开展了聘请外国文教专家工作。

“六五”期间我校使用世界银行贷款组建了四个实验中心，并加强了部分重点学科的教学、科研仪器、设备的建设，引进了具有80年代水平的部分仪器、设备，为教学、科研的发展打下了较好的物质基础。为此我校“七五”规划明确提出，聘请外国专家要把重点放在对引进设备的技术消化、吸收上，把教学、科研能力的开发放在首位，以直接促进教学工作的开展，提高科学研究能力，取得最佳效益。

五年来，我校结合重点学科和某些薄弱学科建设以及国家级重点科技攻关项目的开展，有计划、有目的、讲求实效地开展了聘请外国专家工作。五年来，共聘请外国科技专家39批48人次，语言专家27人，外籍语言教师24名。举办专业讲座、讲习班26个，培训林业专业人员510人次；开办外语班及外语培训班58个，为农、林、水、气四部委及我校培训学员1300人次；协作完成或加快完成重点科技攻关项目四项，开出新的专业课六门；通过外国专家渠道利用对方资助派出进修和科研合作人员43人次，争取到国外科研资金折合美金10万余元，接受国外赠送的各种试剂价值1.3万美金，设备7批9台件，图书数千册。

五年来，围绕着如何在现有条件下最大限度地提高聘请外国专家来华讲学，从事科研合作的效益，我们作了如下几个方面的工作：

## 一、聘请外国文教专家工作是我们 国际学术交流与合作工作不可 忽视的重要内容

几年来的实践证明，聘请外国专家来校讲学、合作科研能促进教学、科研能力提高，是一种花钱少、受益广、见效快的行之有效的方之一。

我校森林生物实验中心专业配套地请进在国际上有一定知名度的有较高学术造诣的学者来中心讲学，实际操练，指导我校生物中心技术人员掌握复杂的短期内靠我方自己力量摸索难以掌握的仪器设备。几年来相继邀请了世界知名学者、五大类植物激素脱落酸的发现人、国际植物生长协会前主席 P. F. Wareilg 教授，英国威尔士大学世界知名的细胞分裂素名家 R. Horgan 博士，加拿大卡尔加里大学赤霉素与松树开花生理专家 R. Pharis 教授来中心讲学，指导实验，取得了令人满意的效果。威尔士大学 R. Horgan 博士，根据其长期工作经验，估计我校要自己摸索掌握生物中心现有的仪器、设备并真正进入科研实际应用阶段，至少需要 5—7 年。但通过聘请外国专家来中心工作，指导实验，带进技术，我校生物中心只用了二年的时间便步入了科研实际应用轨道，收到了意想不到的效益。一些外国同行得知中心刚刚主建二年，中心人员已能掌握这么多的先进技术，作出了一些复杂的分析项目很是惊叹。德国哥廷根大学的生理细胞学教授 Hutterman 看了实验室的设备，了解到中心科研人员正在从事的科研工作，诚恳地说，我们是在同一个水平上，我不敢自称是

来教你们什么的。他改变了最初的一般性讲学的做法，讲出了他的最新研究工作和成果。讲学结束后他主动邀请我校中心科研人员赴德国合作从事研究工作并承担在德国全部费用。现在该中心的科研水准已位于国内同行业领先地位。

我校林经系采取同样方法，成组配套地从日本、美国请进专家组与中方合作培养研究生，同样收到了较好的效益。两期研究生班共49人完成学业，绝大部分成为教学、科研骨干。

## 二、沟通信息，选准课题，邀请外国 专家以科研协作方式来华工作， 促进国家重点科研项目的完成

随着国际间学术交流与合作的发展，在与外国林业院校的交往中，我们感到单纯的讲学和人员交流不能适应我方教学、科研发展的需要，应尽快实现向科研协作方面倾斜。为此我们通过各种不同渠道与外国学者保持密切联系，及时通报双方各自感兴趣的科研工作情况，沟通信息，促使外国科技专家与我方科研人员从事合作，收到了预期效果。

我校邀请的德国哥廷根大学的生理细胞学专家 Hutterman 教授，来华后不但完成了预定的讲学任务，并与我校开展了科研协作，参与我校承担的国家级科研项目“华北杨树生长潜力的研究”的研究工作，并由德方申请 14 万马克的科研经费用于该项目。“七五”期间该项目取得了重大进展，通过了鉴定，受到了好评。通过与外国专家的科研协作，我方科研人员不但快速、保质完成了科研任务，还在各种国际刊物上发表论文 8 篇。

坚持聘请外国专家工作向国家重点科技攻关项目倾斜的方针，促使了国家重点攻关项目取得较大进展。

“七五”期间，我校对国内外技术力量对比分析后，选择了三个国家重点科研项目与外国专家进行协作。如为促进我校承担的“七五”国家重点攻关项目“毛白杨良种选育”尽快完成，“七五”期间共邀请外国专家5人次来华从事合作，签订双边、多边合作协议4项。在以我为主，适当借鉴的前提下，通过合作，在良种选育方面取得了重大突破。培养出前期速生、轮伐期短、抗贫瘠、适于山区栽培、抗寒性强的毛白杨杂交品系。

### 三、在聘请外国专家工作中，注意收集信息，把握时机，争取国外援助

发展林业教育和科研事业是我国林业发展的根本出路。但国家财力有限，对林业教育和科研的投入不可能很多，争取国外资助发展我们的林业教育事业，是我们在邀请外国专家工作中需要认真考虑的问题。

几年来我校在邀请外国专家工作中，注意组织力量收集有关信息，分析研究，把握机遇尽可能争取外国专家为我们在其各自的国家作些工作以便争取国外的资助项目。

例如，我校聘请日本水土保持专家来校讲学，在交谈中了解到日本海外援助机构有可能对中国水土保持项目提供援助，而且日本海外林业援助项目的咨询、决策分析方面的工作又多经某些与我校有较密切学术交流关系的日本林业专家参与审定。经双方多次探讨，并对反馈信息作了详细的分析、研究后，我校主动做工作，促使日方专家为我校申请援助项目提供了较多方便。经过中日双方上上下下的不懈努力，终于争取到中日技术合作项目《中国黄土高原治山技术培训》。通过该援助项目，不但引进了部分教学、科研急需的仪器、设备，还为我校教学、科研人员的培训提供了保证，加强了我校重点学科——水土保持学科的建设。

#### 四、在聘请外国专家工作中，重视人才的培养以保证教学科研水准不断提高

几年来我校重视把人才培养与聘请外国专家工作紧密结合起来，尽可能地利用专家来华机会培养中、青年教师。成功的办法是尽可能多地让中、青年教师参与聘请外国专家的组织工作和业务活动，把他们推到前台来培养、锻炼。几年来我们通过来华专家渠道，共派中、青年教师出国学习、进修、合作科研43人次。他们中的大部分人还写出了水平较高的学术论文在国外杂志上发表，有的成为学科带头人和骨干。

#### 五、创造舒适、愉快的生活、工作环境， 尊重外国语言专家的教学特点和方式， 搞好外语教学工作

“七五”期间，我校共聘请了外国专家27名、外籍教师24名来校从事外语教学和语言强化培训工作。在教学中，注意发挥他们的积极性，尊重他们的教学特点和方式。我校除成组配套请进外国语言专家组外，还根据他们的教学能力安排他们担任教学负责人，由他们自己负责部分外籍专家的教学管理工作，既减少了矛盾又提高了效率。他们在教学工作中有职有权，充分发挥了他们各自的特长和积极性。

为使外国语言专家把主要精力放在教学上，我校为他们尽可能创造良好的工作和生活条件。为改善他们的居住条件，我校还建了专家公寓，使他们的生活条件有了明显的改善。

几年来我校外国语言专家编写了适合农、林、水、气四部委

出国人员语言强化培训的成套教材和视听教材近1250套，开办外语强化班和培训班58个，培训各类人员1300人，其中为农、林、水、气四部委培训的学员大部分已出国学习，很快适应了国外的生活、学习环境。

此外，我校还通过外国语言专家培养外语师资30名，直接促进了我校外语教学水准的提高。

综上所述，我们认为我校“七五”期间聘请外国专家工作的发展是顺利的，但也存在着一定的问题，主要有两个方面。

一是，如何协调各有关业务部门积极主动地组织或参与聘请外国专家的工作仍是我们未能有效解决的一个问题。被动的参与，收不到预期的效果，也影响到专家来华讲学和工作质量。

二是，在聘请外国专家工作方面，信息的收集、档案的管理等工作还未能走入正常轨道，未切实实现信息化、正规化。这在某些程度上影响了聘请外国专家工作的长期持续发展。

“八五”期间我校将继续加强外国专家的聘请工作，以促进教学、科研工作的发展。为此我校将对聘请外国专家工作实施全面的目标管理，开展教学、科研合作的评估。力求聘请外国专家工作在规模上适度，在质量上再有提高，使我校的聘请外国专家工作深入、健康、稳步发展。

（撰稿人 项宪光）

# 加强科学管理 发挥聘用效益

东北林业大学

在党的改革开放正确方针指引下，在国家教委、国家外专局、林业部、黑龙江省有关部门的领导和支持下，我校在“七五”期间的外国专家管理工作中，开展了以提高聘用效益为中心的科学管理工作，取得了初步的工作成绩，积累了一定的管理经验。根据国家教委、国家外专局的指示精神，现将我校“七五”期间在外国专家工作中如何加强科学管理、不断提高聘用效益的情况作一初步总结。

## 一、基本情况

### （一）开展外国专家科学管理的历史回顾

党的十一届三中全会以来，我校遵循党中央、国务院关于“引进外国智力、以利四化建设”的战略决策，结合我校教学、科研工作的实际情况，有计划、有组织、有目的、有重点地开展了以聘用外国专家为主要内容的引进外国智力工作。

改革开放初期，我校聘用的外国专家，绝大部分为长期语言专家，仅有个别的短期科技专家应邀来校讲学。这些外国专家来校任教或讲学，缓解了我校外语教学师资力量严重不足、外语人才培养任务十分繁重的矛盾。同时，也使我校的科技人员初步了解了国外林业科技方面的先进理论和方法，受益很大。由于当时我校外事机构刚刚建立，外事工作缺乏经验，再加上“左”的思想禁锢未能完全解除，因而工作拘谨、依赖性强。外国专家的聘